



## Meine Gedanken

Liebe Trognerinnen, liebe Trogner

Das Jahr neigt sich einmal mehr zur Neige. Jede und jeder unserer Gemeinde hatte im Jahr 2014 persönliche Erlebnisse, die zu Ihrer individuellen Geschichte gewachsen sind.

Eine kleine Geschichte gemessen an der grossen unserer bewegten Erde! Sie nehmen Mass an Ihrer Welt. Da gelten andere Relationen. War das Jahr glücklich, tragisch, erträglich oder ertragreich, einsam, gesellig, zufriedenstellend oder erfolgreich? Ihre Einschätzung wird heute anders sein als morgen oder gar im kommenden Jahr. Jeder Tag macht uns reifer. Ihnen allen wünsche ich weihnächtliches Innehalten mit einem zuversichtlichen Blick ins neue Jahr und die Gesundheit, die Sie sich erhoffen mit viel Optimismus! Füllen Sie Ihre Tage im neuen Jahr mit Leben und geniessen sie es als wunderbares Geschenk.

Alles Gute, viel Erfolg und erhalten Sie sich den nötigen Schwung Schwierigkeiten zu meistern!

– *Panta rhei – Alles fliesst –*

Rita Schläpfer



## Dank und Glückwünsche zum Neuen Jahr

Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal danken allen Trognerinnen und Trognern für ihre Verbundenheit mit dem Dorf im vergangenen Jahr. Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr.

GEMEINDEKANZLEI TROGEN  
A. Rutz, Gemeindeschreiberin

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Feiertage

Die Gemeindeverwaltung Trogen ist vom 24. Dezember 2014 bis und mit 4. Januar 2015 geschlossen. Bei Todesfällen ist das Bestattungsamt während dieser Zeit über einen Pikettdienst erreichbar:

**24.12.14 bis 28.12.14:** Annelies Rutz, Tel. 071 344 44 03 / 079 758 32 59  
**29.12.14 bis 4.1.15:** Margrit Gerig, Tel. 077 459 09 54

Ab 5. Januar 2015 sind die Büros wieder zu den üblichen Schalterzeiten geöffnet.

## SBB-Gemeindetageskarten - Bezugsmöglichkeiten über die Feiertage

Bitte reservieren und beziehen Sie die SBB-Gemeindetageskarten über die Feiertage rechtzeitig. Bis und mit Dienstag, 23. Dezember 2014, können die reservierten Karten bei der Einwohnerkontrolle zum Preis von 45 CHF bezogen werden. Vom 24. Dezember 2014 bis 4. Januar 2015 sind die Büros der Gemeindeverwaltung geschlossen.

Unsere Öffnungszeiten: Vormittag 8.30 bis 11.00 Uhr  
 Nachmittag 14.00 bis 17.00 Uhr  
 oder nach telefonischer Voranmeldung unter 071 343 78 72

Im Moment haben wir noch viele freie Karten. Mit der SBB-Tageskarte fahren Sie für 45 CHF einen Tag lang im Geltungsbereich eines Generalabonnements.

Wir freuen uns, wenn Sie davon Gebrauch machen. Reservationen bitte über unsere Homepage [www.trogen.ch](http://www.trogen.ch) oder telefonisch unter 071 343 78 72.

## IMPRESSUM

Die „Trogner Info Post“ erscheint 11-mal jährlich und wird an alle Haushaltungen der Gemeinde Trogen kostenlos verteilt.

### Herausgeber:

Christof Kehl, äusserer Unterstadel 2,  
 9043 Trogen, 071 344 28 69 oder  
 055 211 82 82

### Redaktionsteam:

Christof Kehl (CK) ([tip@trogen.ch](mailto:tip@trogen.ch))  
 Susanne Kehl (SK) ([s.kehl@medieninformatik.ch](mailto:s.kehl@medieninformatik.ch))

### Produktion und Layout:

Kehl Medien Informatik GmbH  
 Lignoformstrasse 3  
 8717 Benken SG  
 ([info@medieninformatik.ch](mailto:info@medieninformatik.ch))

### Druck:

SZS AG, Speicherstrasse 20, 9043 Trogen  
 071 344 18 20, ([info@szs-ag.ch](mailto:info@szs-ag.ch))

### Inserate:

Kehl Medien Informatik GmbH  
 Lignoformstrasse 3, 8717 Benken SG  
 ([tip@trogen.ch](mailto:tip@trogen.ch))

### Abonnemente:

Preis für ein Jahres-Abonnement  
 für Auswärtige Fr. 45.–

**Nächste Nummer:** 30. Januar 2015.

**Nächster Einsendeschluss:** 21. Januar 2015,  
 17.00 Uhr

**Auflage:** 1'000 Exemplare

Eingesandte Texte oder Hinweise sind mit dem Kürzel (pd) für Pressedienst gekennzeichnet, von Dritten zur Verfügung gestellte Fotos sind mit Fotos: zVg gekennzeichnet.

## Begegnungszone Trogen

Die Gemeindeverwaltung Trogen setzt sich dafür ein, dass die Durchsetzung der gesetzlichen Vorgaben in der Begegnungszone Trogen eingehalten werden. Aus diesem Grund wurden die Signalisationen erneuert. Auch werden in nächster Zeit in Zusammenarbeit mit der Verkehrspolizei Geschwindigkeitsmessungen durchgeführt.

Wir möchten darauf hinweisen, dass die Einführung der Begegnungszone nicht für die AnwohnerInnen beschlossen wurde. Die engen Strassen in der Begegnungszone sind Schulwege, welche von den meisten SchülerInnen in Trogen benutzt werden. Uns ist es aber auch ein Anliegen, dass der Dorfkern ein lebendiger und familienfreundlicher Ort sein kann. Wir freuen uns, dass die Strassen und Plätze mit Kleinkindern belebt sind. Dies erfordert Rücksichtnahme, welche die Regeln der Begegnungszone bieten. Darum bitten wir Sie, gute Vorbilder zu sein. Danke.

Bauverwaltung Trogen, Dezember 2014

## Unsere Jubilare im Dezember

18.12.	90 J.	Lieberherr Fritz, Wäldlerstrasse 4
11.12.	87 J.	Tanner-Dettwiler Hedwig, Bleichi 4
23.12.	82 J.	Koller Johann, Lindenbüel 1
19.12.	80 J.	Kaptein Martinus, Speicherstrasse 65
20.12.	80 J.	Neurauter Edwin, Schopfacker 13

## ...und im Januar

23.01.	95 J.	Schlegel Elsbeth, Wäldlerstrasse 4
02.01.	91 J.	Kern Lina, Befang 5
11.01.	89 J.	Gmünder Rosa Maria, Wäldlerstrasse 4
24.01.	87 J.	Zellweger Peter, Habsat 1
14.01.	83 J.	Seidlitz-Peters Gisela, Speicherstrasse 52
21.01.	83 J.	Küng Robert, Speicherstrasse 61
13.01.	82 J.	Widmer Rudolf, Speicherstrasse 61
19.01.	81 J.	Krüsi Loretta, Wäldlerstrasse 4
26.01.	80 J.	Diem Robert, Breitenebnet 2

ZIVILSTANDSAMT TROGEN

## Bevölkerungsstatistik

Aktuelle Einwohnerzahl am 2. Dezember 2014 ohne Wochenaufenthalter:

**1'711 Personen**, entspricht einer Zunahme von 3 gegenüber dem Vormonat.

ZIVILSTANDSAMT TROGEN



# IPV Prämienverbilligung in der Krankenversicherung für das Jahr 2015

Gestützt auf das seit 1996 in Kraft stehende Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG) werden Personen in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen Prämienverbilligungen für die obligatorische KrankenpflegeGrundversicherung gewährt.

## **Anspruch**

Anspruch auf Prämienverbilligung haben Personen mit zivilrechtlichem Wohnsitz im Kanton Appenzell Ausserrhoden. Personen, welche gemeinsam besteuert werden, haben einen gemeinsamen Anspruch auf Prämienverbilligung. Massgebend sind die familiären Verhältnisse am 1. Januar 2015.

## **Berechnung**

Massgebend für die Berechnung der Prämienverbilligung für das Jahr 2015 sind die Steuerfaktoren aus dem Jahr 2013.

Der Regierungsrat legt eine Richtprämie sowie einen Selbstbehalt des anrechenbaren Einkommens fest. Die Höhe der Prämienverbilligung entspricht der Differenz zwischen Richtprämie und Selbstbehalt.

## **Anmeldung**

Mögliche Bezügerinnen und Bezüger von Prämienverbilligungen erhalten um den Jahreswechsel automatisch ein Antragsformular zugestellt. Personen, welche kein Formular erhalten haben, können dieses bei der Wohngemeinde (AHV-Zweigstelle) oder unter folgender Adresse im Internet beziehen: [www.ahv-iv-ar.ch](http://www.ahv-iv-ar.ch).

Die Antragsformulare müssen bis spätestens 31. März 2015 bei der AHV-Zweigstelle des Wohnortes eingereicht werden. Anträge, die nicht fristgerecht eingereicht werden, können nicht mehr berücksichtigt werden und ein allfälliger Anspruch auf Prämienverbilligung erlischt.

## **Auszahlung**

Allfällige Prämienverbilligungen werden direkt den zuständigen Krankenversicherern überwiesen. Gemäss Verordnung darf die Prämienverbilligung die Höhe der Prämie für die obligatorische Krankenversicherung mit der ordentlichen Franchise nicht übersteigen.

## **Weitere Informationen**

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Ihre Wohngemeinde (AHV-Zweigstelle) oder Sie finden zusätzliche Informationen auf der Website [www.ahv-iv-ar.ch](http://www.ahv-iv-ar.ch).



**Geschätzte Trognerinnen  
und Trogner**

Das Jahr 2014 ist bald zu Ende und die Feuerwehr unserer Gemeinde blickt auf ein ruhiges Jahr zurück. Grösstes Ereignis war der Föhnsturm am 21. Oktober. Fast die gesamte Feuerwehr war im Einsatz, um die Strassen für Sie wieder passierbar zu machen, weil umgestürzte Bäume den Weg versperrten. Zusammen mit unseren Alarmsamariterinnen, die ebenfalls kräftig mit anpackten, leisteten wir dabei 65 Einsatzstunden.

Im Sommer rückten wir ein paar Mal aus, um Ihre Keller trocken zu legen. Darüber hinaus hatten wir in diesem Jahr nur wenige kleine Einsätze, bei denen wir Ihnen helfen konnten.

Insgesamt leisteten wir für Sie 124 Einsatzstunden.

Um ihnen noch besser und effizienter helfen zu können, bildeten sich unsere Feuerwehrfrauen und -männer an insgesamt 22 Kurstagen weiter. Und weil nichts über regelmässiges Training geht, wurden an 60 Tagen Übungen durchgeführt, an denen teils nur einige Spezialisten trainierten und teils die gesamte Feuer- und Schadenwehr ganze Einsatzszenarien absolvierte.

Auch über die anstehenden Festtage werden wir für Sie da sein, falls etwas passiert.

Besser wäre es aber, wenn auch wir die Zeit mit unseren Familien geniessen könnten, weil Sie entsprechend sorgsam mit Kerzen, offenem Feuer und besonders auch mit Feuerwerk umgehen.

Ihnen allen besinnliche Festtage und einen guten Rutsch ins 2015



Anzeige (freundlicherweise zur Verfügung gestellt von Urs Ruckstuhl)



#### Sicherheitstipp

Dezember 2014

#### Jetzt die Skibindungen einstellen lassen



Der menschliche Körper verändert sich von Jahr zu Jahr, zum Beispiel punkto Gewicht oder Körpergrösse. Dies beeinflusst das Auslöseverhalten einer Skibindung. Nur wenn diese jährlich neu auf die Skifahrerin oder den Skifahrer eingestellt wird, löst sie im richtigen Moment aus. Und kann so Verletzungen an Unterschenkel und Knie verhindern.

Wer seine Bindung prüfen und einstellen lässt, erhält die bfu-Skivignette. Sie bestätigt, dass die Skibindung von einer Fachperson aufgrund der gemachten Angaben korrekt eingestellt und mit einem Prüfgerät kontrolliert wurde. Sie erinnert auch an die nächste Kontrolle.

#### So fahren Sie mit der richtigen Einstellung talabwärts:

- Lassen Sie Ihre Skibindung vor jeder Saison von einer Fachperson einstellen.
- Wählen Sie dazu ein Sportgeschäft mit Bindungseinstell-Prüfgerät.
- Nehmen Sie Ihre Skischuhe für die Bindungskontrolle mit.
- Geben Sie Ihre persönlichen Daten korrekt an (Grösse, Gewicht, Alter, Skifahrertyp).
- Verlangen Sie die Quittung aus dem Bindungseinstell-Prüfgerät und die bfu-Skivignette.

Wir wünschen Ihnen eine schöne und unfallfreie Skisaison!

Mehr zum Schneesport finden Sie auf [www.bfu.ch](http://www.bfu.ch)

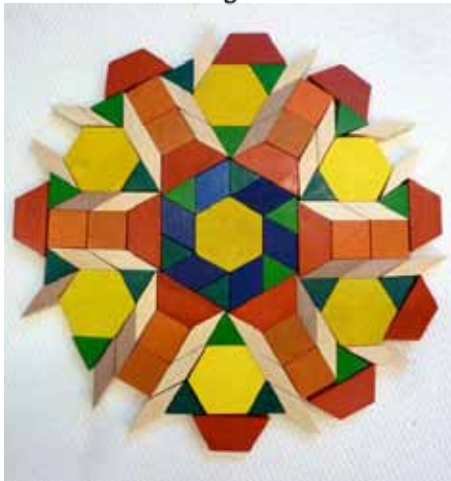
bfu – Beratungsstelle für Unfallverhütung  
Hodlerstrasse 5a  
CH-3011 Bern  
Tel. +41 31 390 22 22  
Fax +41 31 390 22 30  
[info@bfu.ch](mailto:info@bfu.ch)  
[www.bfu.ch](http://www.bfu.ch)



### Wenn die Mathematik farbig wird...

Die Unterstufen legen das Thema „schöne Muster“ immer auf die Vorweihnachtszeit. Den Kindern macht es grosse Freude, die Gesetzmässigkeiten der Reihen heraus zu finden oder einen schönen Fliesenboden zu legen. Und die Reihen kann man sogar noch auf verschiedene Arten klatschen.

(pd)



### Adventliche Morgenrituale

Auf einer Liste durften sich Kinder und Grosse eintragen, die zu einem stimmungsvollen Schulbeginn etwas beitragen möchten. Schnell war dieser Adventskalender voll, und gespannt erwarteten alle den 1. Dezember. Wundersame Klänge ertönten hinter einem Vorhang beim Eingang und füllten die Schulhausgänge... Da wurde das Geheimnis gelüftet: Eine Messingschale, gefüllt mit Wasser, brachte diese Töne hervor. Man muss nur die beiden Henkel am inneren Rand mit nassen Händen streichen!

Als zweite Überraschung hat das Hausteam Dani Erdmann und Lukas Frommenwiler - zusammen mit Schubifahrer Urs Ruckstuhl - für alle kleine Zöpfler gebacken - und am dritten Tag verteilte Jonas Nagel mit zwei Helfern, die sich

schnell eingefunden hatten, selbstgebackene Mailänderli.

Weitere Überraschungen folgen und wir freuen uns darauf!

M. Golay



## Der Advent steht vor der Tür...

Im Hauswirtschaftsunterricht konnten die Lernenden freiwillig einen Adventschmuck herstellen. Während einige Schülerinnen und Schüler das Essen zubereiteten, waren die anderen mit viel Geschick am Kranzen oder Zapfenkugeln leimen und konnten sich so richtig auf den Advent einstellen.  
 (pd)



## Interessante Lektion mit dem Polizisten

Mit unsicheren Schritten begaben sich die Schülerinnen und Schüler der ersten Sekundarschule am 13. November ins Zimmer 4. Roger Lengwiler von der Kriminalpolizei erwartete sie dort zu einer spannenden Doppellektion zum Thema Gewalt.

Den Jugendlichen wurde sehr schnell bewusst, dass Gewalt allgegenwärtig ist, sei es in den Nachrichten, bei einer Schlägerei oder beim Mobbing. Sie mussten bei einer Übung verschiedene Formen der Gewalt ihrer Intensität nach einordnen. Bei deren Auswertung wurde den Lernenden klar, dass jede Form von Gewalt negative Auswirkungen für das Opfer hat. Sie erfuhr, dass bei jeder Form von Gewalt, ob Sachbeschädigung, körperliche oder

seelische Gewalt, immer der Mensch Urheber und Täter ist. Herr Lengwiler zeigte den Jungen und Mädchen auf, dass jeder und jede selber die Macht in sich hat, auf die Ausübung von Gewalt zu verzichten. Jeder Mensch ist selber verantwortlich für alles, was er macht. In diesem Zusammenhang machte Herr Lengwiler den jungen Menschen eindringlich bewusst, dass das Nein eines andern Menschen immer zu akzeptieren ist. Der Kriminalpolizist hat sie auch darauf aufmerksam gemacht, dass sie auch in einer Gruppe den Mut haben sollten, Stopp zu sagen, wenn die Gruppe z.B. psychische Gewalt auf jemanden ausübt. Weiter hat er die Gefahren der neuen Medien präsentiert und aufgezeigt, wie schnell man sich strafbar machen kann, sei es durch das Herumsenden von Fotos, das Filmen einer Schlägerei oder durch den Konsum von Alkohol im Sekundarschulalter.

Es ist zu wünschen, dass die Schülerinnen und Schüler die vielen Fallen der modernen Welt geschickt überlisten können.

Aussagen zum Besuch:

„Der Besuch war spannend und informativ.“

„Es ist wichtig, dass man sich immer unter Kontrolle hat.“

„Ich habe viel über Gewalt gelernt und weiss nun, dass psychische Gewalt am schlimmsten ist.“

(pd)



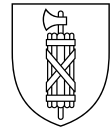
## In der Sekundarschule TWR im Praktikum

Im Rahmen meiner Ausbildung zur Oberstufenlehrerin an der Pädagogischen Hochschule St. Gallen (PHSG) absolviere ich in Trogen an der Sekundarschule TWR



mein Abschlusspraktikum. Ich habe vor einigen Jahren selber die Kantonsschule in Trogen abgeschlossen und finde es spannend den Campus während des Praktikums aus einer anderen Sicht zu erleben. Während sechs Wochen unterrichtete ich in meinen vier Diplomfächern Mathematik, Naturlehre, Englisch und Werken textil verschiedene Klassen und sammle dabei Erfahrungen als Lehrperson. Das Praktikum ermöglicht einen konkreten Einblick in den Berufsalltag und die vielen verschiedenen Berufsaufträge, die man als Lehrperson wahrnimmt. Die Praktika sind immer eine wertvolle Erfahrung, da das theoretisch angeeignete Wissen praktisch umgesetzt und getestet werden kann. Ich freue mich an der herausfordernden Aufgabe einen interessanten, abwechslungsreichen und motivierenden Unterricht zu gestalten, von dem die Lernenden möglichst viel profitieren können. Die Arbeit mit den Jugendlichen macht den Berufsalltag abwechslungsreich und für mich ist es wertvoll, die Jugendlichen auf ihrem Bildungsweg ein Stück weit begleiten zu können.

(pd)



Höhere Fachschule für Künste, Gestaltung und Design

# Kurse und Lehrgänge

## Aktzeichnen und Figürliches Zeichnen

- Aktzeichnen
- Aktzeichnen und Aktmalen
- Das Portrait – zeichnen und malen
- Portrait und bekleidete Figur – Experimentelles Arbeiten
- Werkstatt Figur

## Dreidimensionales Gestalten

- Aktmodellieren
- Einführungskurs WIG-Schweissen
- Hülle/Verpackung/Behältnis
- Kreativ-Schweisskurs
- Produktideen (er)finden
- Werkstatt Stein

## Premedia

- Adobe InDesign
- Adobe InDesign Digital Publishing
- Adobe Illustrator
- Buchproduktion mit Adobe InDesign
- 3D-Visualisierung mit Cinema 4D

## Bildbearbeitung

- Adobe Photoshop

## Textil

- Nähen, Mode, Style

## Internet

- Digitales Bewerbungsdossier
- Dreamweaver, Website-Erstellung
- Social Media für Firmen

## Ferien- und Weekendkurse

- Aktmodellieren
- DLG-Workshop: Farbe und Licht
- Druckwerkstatt – künstlerische Drucktechniken
- Gestalten für Jugendliche und junge Erwachsene
- Künstlerischer Siebdruck
- Malwerkstatt
- Portrait und bekleidete Figur – Experimentelles Arbeiten

## Fotografie

- Fotografie

## Grundlagen der Gestaltung

- Gestalten für Jugendliche und junge Erwachsene

## Zeichnen, Malen und Gestalten

- Druckwerkstatt – künstlerische Drucktechniken
- Experimentelle Kalligraphie
- Freies Zeichnen, Malen und Gestalten
- Kalligraphie Schnupperkurs
- Künstlerischer Siebdruck
- Malwerkstatt
- Zeichnungslabor

## Maltechnik und Malprozess

- Farbe, Form und Experiment

## Höhere Fachschule HF

- Dipl. Gestalter/in HF
- Visuelle Gestaltung
- Fotografie
- Schrift und Typografie\*
- Interactive Media Design\*
- Produktdesign
- Bildende Kunst

## Berufsprüfungen, eidg. Fachausweis

- Betriebsfachmann/frau Druck- und Verpackungstechnologie
- Coiffeur/Coiffeuse

## Lehrgänge mit Zertifikat

### GBS St.Gallen

- Gestalterischer Vorkurs Erwachsene,
- Propädeutikum Vollzeit
- Propädeutikum Teilzeit
- Gestalterischer Vorkurs Jugendliche

\* Diese Lehrgänge sind vom SBFJ noch nicht frei gegeben

## Infos und Anmeldung

058 228 27 01 | [gbssg.ch](http://gbssg.ch)

 / SchuleFurGestaltungStGallen





Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr verbunden mit herzlichem Dank für Ihr Vertrauen.

## Café Ruckstuhl



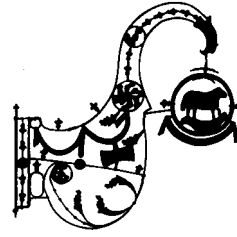
Unsere Spezialitäten sind:

- Biber
- Appenzeller Schlorzitorte
- Kaffee + Kuchen für nur Fr. 7.50

Bühlerstrasse 1  
Prisca & Sarah Truniger  
9043 Trogen  
071 344 11 73

Öffnungszeiten:

24.12.: 06.30 - 15.30  
25.12.: geschlossen  
31.12.: 06.30 - 15.30  
1. 1.: geschlossen



Gasthaus zum Schäfli  
9043 Trogen

## Gasthaus zum Schäfli

M. und U. Künzle  
Landsgemeindeplatz 9  
9043 Trogen  
Telefon 071 344 13 15  
schaefli.trogen@bluewin.ch

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage  
und ein gesundes, glückliches  
Neues Jahr 2015.

Wir haben vom 23. Dezember 2014,  
ab 18.00 Uhr bis und mit  
8. Januar 2015 Ferien.



Gasthaus Schäfli, Familie Künzle  
Vielen Dank für Ihren Besuch!



Frohe Festtage und ein gutes neues Jahr wünscht Ihnen das Locher-Team. Wir freuen uns, Sie auch im neuen Jahr begrüßen zu dürfen.

*Wir bedanken uns ganz herzlich...*



*Für Ihren Besuch*

*Für Ihre Kundentreue*

*Für Ihr Vertrauen*

*Für Ihre Weiterempfehlung*

*Wir wünschen Ihnen  
genussvolle Weihnachten  
& viel Schwein  
im neuen Jahr*

## IHRE METZGEREI LOCHER

24.12. ab 8<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup> Uhr durchgehend geöffnet,  
25./26. Dezember geschlossen

31.12. ab 8<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup> Uhr durchgehend geöffnet

## MALERGESCHÄFT P. KRIEMLER



Wir gestalten mit Farbe.

Wir danken unserer Kundschaft für das entgegengebrachte Vertrauen, und freuen uns, wenn Sie uns auch im nächsten Jahr wieder vor interessante Herausforderungen stellen.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen eine geruhssame Weihnachtszeit, und alles Gute für das Jahr 2015!

**Malergeschäft Patrick Kriemler**  
Nideren 12, 9043 Trogen  
078 / 716 77 35

**Guido Ebner / Zahnarztpraxis AG*****Danke und Adieu***

40 Jahre war die Zahnarztpraxis unser Leben – jetzt sagen wir Adieu.  
Mit Erfüllung aber auch wehmütig versuchen wir loszulassen. Unseren Kunden danken wir herzlich für das langjährige Vertrauen.

Wir verabschieden uns mit Dankbarkeit für alles Erlebte und freuen uns, neue Wege zu gehen. Mit den besten Wünschen für frohe Weihnachten und einem erfüllten neuen Jahr.

*Guido und Marie Theres Ebner*

Eine geeignete Nachfolge konnten wir leider nicht finden.



Ihr Fachmann für alle Bauarbeiten im Kundenmaurer-, Hoch- und Tiefbaubereich wünscht Ihnen frohe Festtage und ein glückliches neues 2015!

# Schefer

## Hoch- und Tiefbau AG



**9043 Trogen**  
Chrombach 1

Telefon 071 344 37 84  
Telefax 071 344 38 32  
Magazin 071 344 49 80  
Natel 079 697 37 85

info@scheferbau.ch  
www.scheferbau.ch

Beratung – Aushub – Abbruch und Rückbau – Neubauten – Umbauten – Strassenbau – Grabenarbeiten – Kanalisationen – Kabelgräben – Bachverbauungen – Quellfassungen – Belagsarbeiten – Vorplätze – Natursteinmauern – Kellersanierungen – Verputzarbeiten – Landw. Bauarbeiten – Sickerleitungen – allgemeine Kundenmaurerarbeiten.



## Ausbau der Projekte im Kinderdorf

*Im Kinderdorf Pestalozzi in Trogen finden ab dem kommenden Jahr mehr Austausch-, Radio- und Schulprojekte statt.*

*Mit „emPower Senior Professionals“ bietet die Stiftung eine neue Weiterbildung für Fachpersonen aus den Partnerländern an. Mit dem neuen Lehrgang und dem Ausbau der Bildungsprojekte werden unter anderem Häuser umgenutzt, die aufgrund der Schliessung der Integrationsprogramme im Sommer 2014 frei wurden.*

Im Oktober haben der Stiftungsrat und die Geschäftsleitung die Strategie für die nächsten vier Jahre beschlossen. Die Themen Bildung und interkulturelle Verständigung stehen dabei weiterhin im Mittelpunkt der Tätigkeiten der Stiftung Kinderdorf Pestalozzi. Die Projekte werden im Rahmen eines kinderrechtsbasier-ten Programmansatzes durchgeführt.

### *Mehr Kinder und Jugendliche erreichen*

Bereits im laufenden Jahr werden alle im Kinderdorf Pestalozzi stattfindenden Aktivitäten ausgebaut. So werden mehr interkulturelle Austauschprojekte zwischen Schülerinnen und Schülern aus der Schweiz und aus Osteuropa sowie mehr Schul- und Radioprojekte durchgeführt. Die Anzahl der Teilnehmerinnen und Teilnehmer steigt 2015 um ein Viertel auf rund 2500.

Zusätzlich wird beim Weiterbildungsangebot emPower neu der Lehrgang „emPower Senior Professionals“ angeboten. Der Lehrgang richtet sich an Fachpersonen aus den Partnerorganisationen in jenen elf Ländern, in denen die Stiftung Kinderdorf Pestalozzi weltweit tätig ist.

### *Kinderdorf als Begegnungsort stärken*

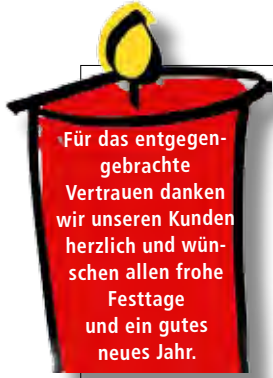
Mit der Schliessung der Integrationsprogramme im vergangenen Sommer wurden vier Häuser im Kinderdorf frei. Um die grössere Zahl von Projekten im Kinderdorf durchführen zu können, werden

diese Häuser für die Unterbringung der Gastgruppen aus der Schweiz und dem Ausland eingerichtet. Damit wird das Kinderdorf Pestalozzi als interkultureller Ort der Begegnung und Erfahrung weiter gestärkt. Im Sommer 2015 findet ein erstes öffentliches Kinderdorffest statt, zu dem Gäste aus der ganzen Schweiz eingeladen sind.

Neben dem sukzessiven Ausbau der Projekte im Kinderdorf wird auch das Engagement in elf Ländern weiterentwickelt und ausgebaut.

(pd)





## Malergeschäft P. und M. Brodmann

Unterbach 4, 9043 Trogen  
Telefon 071 344 27 11

Natel 079 660 63 01  
monika.brodmann@bluewin.ch



Wärmepumpe fürs Einkehrlokal Ernst

David Welz, Techniker TS  
Telefon 071 344 35 01  
wasser@welzenergie.ch  
www.welzenergie.ch

### Einblick ins Bau- und Forstamt Trogen

Mit erwartungsvollen, und auch gemischten Gefühlen startete ich Mitte Oktober mein einmonatiges Praktikum beim Bau- und Forstamt Trogen. Im Rahmen meines Bildungsurlaubes war dies ein Teil meiner Vertiefung ins Thema „Holz“.

Finde ich meinen Platz im Arbeitsteam? Kann ich die körperlich strenge Arbeit bewältigen? Dies waren nur einige von zahlreichen Fragen, welche ich mir vor Arbeitsbeginn stellte.

Schnell zeigte sich, dass ich Mitglied in einem gut funktionierenden Team sein durfte. Klare Aufträge und grosse Eigenständigkeit der einzelnen Mitarbeiter wechselten sich ab. So mussten einerseits die alltäglichen Arbeiten gemacht werden wie: Strassenaufräumarbeiten, Informationstafeln anbringen oder Wasserrinnen reinigen. Andererseits musste auch immer wieder Aussergewöhnliches erledigt werden wie z.B. Zäune flicken, Feuerwehrtische reinigen oder auch auf Wünsche und Anliegen aus der Bevölkerung eingegangen werden.

Immer wieder erhielt ich auch Einblick in den Forstbetrieb. So waren natürlich die Folgen des Föhnsturms beim Seeblick mit den ausgerissenen Bäumen und der Seilschlag beim Stuchewäldli die Höhepunkte.

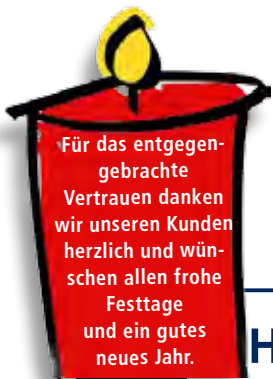
Es war eindrücklich mit welcher Routine, Zuverlässigkeit und absoluter Konzentration jeder Mitarbeiter seinen Teil dazu beiträgt, dass am Abend die anstehenden Arbeiten erledigt sind.

Mein Dank geht an Michel Kuster und sein Team für ihren unablässigen Einsatz zum Wohle der Gemeinde und ihre Offenheit mich einen Monat lang an ihrem beruflichen Alltag teilhaben zu lassen.

A. Baldegger



«Wir kümmern uns um Installationen  
von der Waschküche bis zum beheizten Dachboden,  
von der Wassereinführung bis zum Sonnenkollektor  
und von der Erdsondenwärmepumpe  
bis zur Kaminmündung der Holzheizung.»



Für das entgegen-  
gebrachte  
Vertrauen danken  
wir unseren Kunden  
herzlich und wün-  
schen allen frohe  
Festtage  
und ein gutes  
neues Jahr.

## HOFER SANITÄR GMBH

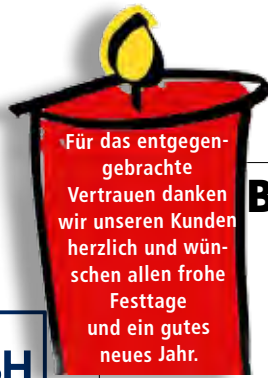
Sanitär | Heizung | Service & Reparatur



Ihr kompetenter Ansprechpartner im  
Sanitär- und Heizungsbereich in Ihrer Region.

Grund 1 | 9043 Trogen  
Telefon 071 344 13 13 | Fax 071 344 35 49

info@sanitaerhofer.ch  
www.sanitaerhofer.ch



Für das entgegen-  
gebrachte  
Vertrauen danken  
wir unseren Kunden  
herzlich und wün-  
schen allen frohe  
Festtage  
und ein gutes  
neues Jahr.

## Bruno Mohn



### BAUUNTERNEHMUNG GmbH

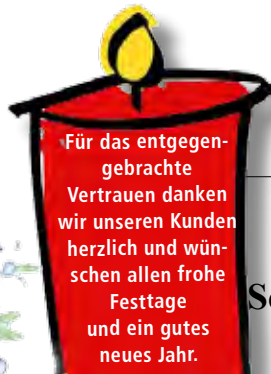
- sorgfältige Beratung
- termin- und kostengerechte Ausführung Ihres Bauvorhabens
- zeitgemässes Bau-  
management
- motivierte Mitarbeiter
- moderner Maschinenpark

Bach 13, 9043 Trogen  
Telefon 079 706 64 37

Telefax 071 344 37 59  
bruno-mohn-gmbh@gmx.ch



Frohe Weih-  
nachten und  
ein gutes  
neues Jahr  
verbunden mit  
herzlichem  
Dank für Ihr  
Vertrauen.



Für das entgegen-  
gebrachte  
Vertrauen danken  
wir unseren Kunden  
herzlich und wün-  
schen allen frohe  
Festtage  
und ein gutes  
neues Jahr.

## M. Metallbau Schlosserei - sanitäre Installationen

Marcel Müller • Bruggmoos 4 • 9042 Speicher AR

Telefon 071 344 14 51 • Telefax 071 344 14 44  
Natel 079 423 08 68 • E-Mail m.metallbau@bluewin.ch  
Fenstergitter Geländer Gartenzäune Gitterroste Konstruktionen  
Allgemeine Schweissarbeiten (inkl. Alu und Chromstahl)  
Sanitäre Anlagen Rohrleitungsbau

## eugstertransporte



Wies 35  
9042 Speicher  
Telefon 071 344 25 25  
Telefax 071 344 35 77

Kanal- und Schachtreinigung • Kanalfernseh  
Kleinmulden • Absetz-Container • Schneeräumung



Für das entgegen-  
gebrachte  
Vertrauen danken  
wir unseren Kunden  
herzlich und wün-  
schen allen frohe  
Festtage  
und ein gutes  
neues Jahr.

## Elektro

Telefon 071 344 33 33  
Natel 079 200 04 65

## Schmid & Co

## Speicher

- > Licht- und Kraftinstallationen
- > Telekommunikationsanlagen
- > SAT - Anlagen
- > Apparate für Küche und Waschaum
- > Elektrogeräte
- > Schalttafelbau
- > EDV-Netzwerke
- > Reparaturen

## Rückschau auf den 29. Trogener Adventsmarkt

### Besucherandrang

Trotz sehr nebligem Wetter haben Massen von Besuchern den Weg nach Trogen gefunden. Bis weit nach Speicher reihte sich Auto an Auto. Das Postauto entliess ganze Gruppen und die Trogenerbahn machte im online-Fahrplan auf den Trogener Adventsmarkt aufmerksam und passte die Abfahrtszeiten den Besucherströmen an.

Die Ersten sind immer die Trogenerinnen und Trogner, die das Angebot besichtigen, das war auch diesmal so. Danach kommen die umliegend Wohnenden, dann Besucher von weiter her.



### Kinder

staunten beim Zuschauen und Zuhören des Drehorgelmannes, haben mit Inbrunst Kerzen gezogen, Lebkuchen verziert und sich vielleicht schon ein Weihnachtsgeschenk aussuchen dürfen?



### Übersicht

#### übers Geschehen

Die vielen Marktstände mit ihrem vielseitigen, ansprechenden und qualitativ hochstehenden Produkten und Angeboten, der Engelstand, der Kunststand, die Kunstpreis-Verleihung, die Musik in der Kirche und den Gaststätten, das Kerzenziehen und das Verziern von Lebkuchen, sowie die verschiedenen Verpflegungsmöglichkeiten auf dem Platz, aber auch in Cafés und Gaststätten...

Und natürlich die vielen Bekannten, denen begegnet werden kann: Wahrlich schwierig, ein selbstaufgelegtes Programm einzuhalten! Die Markt-Erfahrenen werden daran erkannt, dass sie sich einfach treiben und begeistern lassen.

### Auslagen / Einkauf

Die Marktstände präsentieren sich jedes Jahr schöner und geschmackvoller und es fällt oft sehr schwer, sich für einen Artikel zu entscheiden, weil vielleicht am übernächsten Stand??? Und irgendwann hat man keine Hände mehr frei, Einkaufstüten und Adventsmarkt-Tragtaschen bestimmen dann die untere Ebene.



**Apéro**

Erfreulich viele Menschen kamen zum Apéro um 11 Uhr in die Begegnungszone, wo Weisswein, Käse, Pantli und Brot aus den Institutionen vom Verein angeboten wurde. Es herrschte ein reger Austausch und ich durfte sogar ein Ehepaar aus Chicago kennenlernen, das in St. Gallen eine Ferienwohnung besitzt und regelmässig den Trogener Adventsmarkt besucht.

**Verpflegung**

Auch hier ist die Wahl schwierig und ein Entscheid, ob drinnen oder draussen verpflegt werden will, fällt nicht leicht. Bei Nebel und Temperaturen um die 0° Celsius genossen doch sehr Viele die Wärme und die Musik in einem Lokal. Aber auch eine Wurst oder Marronis wärmten im Freien, zumindest die Hände...

**Kunst**

Die 10. Kunstpreis-Verleihung in der Krone mit dem Grusswort von Regierungsrat Jürg Wernli, Vorsteher Departement Inneres und Kultur, lockte ein grosses Publikum an. Die anschließende Versteigerung von je einem Werk der gefeierten Künstler gestaltete sich äusserst rege und unterhaltsam.

**Dank**

Allen Teilnehmern und Helfern, den Besuchern und ganz Trogen für den wunderbar gelungenen 29. Trogener Adventsmarkt!

Für den Verein Trogener Adventsmarkt,  
Verena Fricker

(Text: Verena Fricker)

(Bilder: Verena Fricker, Esther Eigenmann, CK)

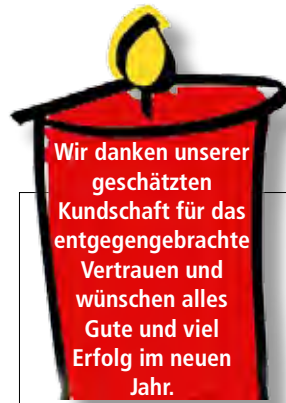


## Gasthaus Hirschen Trogen

*Ihre Gastgeber:  
Jacqueline Heiniger u. Emil Schirmer  
freuen sich auf Ihren Besuch.*

Unterdorf 1  
9043 Trogen  
Telefon 071 344 14 12  
[www.hirschen-trogen.ch](http://www.hirschen-trogen.ch)

Unser Restaurant bleibt am 23., 24., 30.  
und 31. Dezember 2014 geschlossen.



monja  
coiffure

### Coiffure Monja

Landsgemeindeplatz 7b  
CH – 9043 Trogen AR  
Telefon 071 344 30 67  
Telefax 071 344 30 67  
[coiffure-monja@bluewin.ch](mailto:coiffure-monja@bluewin.ch)

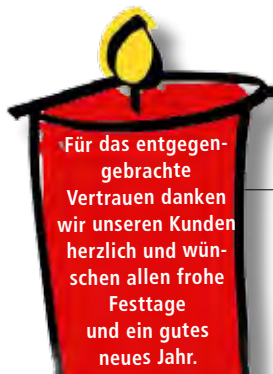
Damen • Herren • Styling •  
Trendhaarschnitte • Farbberatung • Typgerecht



 **Basler**  
Versicherungen

 **Baloise Bank SoBa**

Robert Graf, Lindenbüel 3, 9043 Trogen, Tel. 058/285 64 65



Reto Jakob Velos-Motos

Reto Jakob

Speicherstrasse 68 • 9043 Trogen  
Tel. 071 344 20 25 • Mobile 079 297 05 36  
E-Mail: [velos-motos.jakob@bluewin.ch](mailto:velos-motos.jakob@bluewin.ch)

## Lagerverkauf

- 10% auf Stihl und Viking Produkte
- 15% auf Fahrräder, Modelle 2014
- und bis 50% auf ältere Modelle

Velo • Moto • Gartengeräte

bis 31.12.2014 oder solange Vorrat





## Wintermärchen in der Bibliothek Speicher/Trogen

► **Samstag, 20. Dezember 2014**  
17.00 - 17.45 Uhr



### Unsere Bibliothek ist Weihnachten/Neujahr geschlossen.

Öffnungszeiten:

Dienstag, 23. Dezember 2014, 15 – 19 Uhr

Freitag, 2. Januar 2015, 15 – 19 Uhr

Samstag, 3. Januar 2015, 10 – 12.30 Uhr

**Frohe Weihnachten und die besten  
Wünsche für das Jahr 2015.**

**Vielen Dank für das uns entgegengebrachte Vertrauen.**

Ihr Bibliotheksteam



## Silvester auf dem Landsgemeindeplatz und in der RAB BAR

Während der letzten Silvesterstunden 2014 wird wiederum ein wetterfestes RAB-BAR Team den Landsgemeindeplatz mit einem grossen Feuer zum Strahlen bringen und eine Cüplibar betreiben. Die RAB-Bar ist ab 22 Uhr geöffnet. Das Raben-Team freut sich auf Ihren Besuch!

► **RAB offen ab 22 Uhr,  
Landsgemeindeplatz ab 23.30 Uhr,  
Silvesterbar im RAB ab ca. 0.30 Uhr**

(pd)



## Adventsverkauf im KUL-TOUR auf Vögelinsegg

► **Sonntag, 14. Dezember 2014  
ab 14.00 Uhr**

Liebe KUL-TOUR-Freunde,  
"Sönd Willkomm" an unserem Advents-Verkaufstag, echter Schmuck aus Silber, Edelsteinen und Halbedelsteinen aus Sri Lanka und Ecuador, Designer- und Modeschmuck aus aller Welt, eingekauft auf unseren Reisen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Der Gewinn geht in unsere Stiftung "Pro Latina" (Bergbauernhilfe in Ecuador)

Hohrüti 1  
9042 Speicher  
071 340 09 01 / [www.kul-tour.ch](http://www.kul-tour.ch)



*Das Herz weihnachtlich aufgemacht,  
Denn bald schon kommt die stille Nacht.  
Ein bisschen Einkehr halten  
Und ab und zu die Hände falten.  
Adventszeit will uns lehren,  
Ein bisschen mehr zu geben  
als zu nehmen.*

Monika Minder



Der Kiosk bleibt ab dem 24.12 bis und mit 06.01. geschlossen.

Das ganze Team wünscht Ihnen und Ihren Liebsten eine besinnliche Adventszeit und einen guten Start ins Jahr 2015!

Ihr Glück schon herausgefordert?  
Werden Sie Millionär am Kiosk:





## Heinz Zimmerli

Bleichi 25  
9043 Trogen  
Telefon 071 344 33 61  
Natel 079 604 45 84



Schreinereiarbeiten  
Innenausbau  
Antikmöbel  
Reparaturen  
Einzelanfertigungen

*Frohe Festtage und ein gutes  
Neues Jahr 2015*

## Schreinerei Loser

Speicherstrasse 69  
9043 Trogen  
Tel. 071 344 27 07  
E-Mail: marc.loser@bluewin.ch

- **Möbel**
- **Umbauarbeiten innen  
und aussen**
- **Reparaturen**
- **Glasarbeiten**
- **Holzböden**

*Ich danke Ihnen für Ihr Vertrauen  
und freue mich auf Ihre Zusammenarbeit  
im 2015*



## Anfängerkurse in Bendlehn



ab 15. Januar, 18-19 Uhr

Die 1. Lektion dient als Probelektion  
und ist unverbindlich.

Kursleiter:

Guido Ernst • Tel: 076 581 42 90  
info@itcca.ch • www.itcca.ch



## Bruno Rossi Malergeschäft

Postfach 33  
9044 Wald

Telefon 071 877 24 67  
Natel 079 365 84 80



Frohe Weihnachten  
und Gottes reichen  
Segen für's 2015  
wünscht Ihnen

Familie Tanner  
Stiftung Helimission

**heli**mission  
SEIT 1971



*Im Namen aller Nothilfe-Empfänger, in den Philippinen, Indonesien, Äthiopien, Madagaskar, Irak und weltweit, danken wir allen Unterstützern von Herzen!*

## Opferhilfe SG-AR-AI

Wenn jemand Gewalt erlebt, werden viele Fragen aufgeworfen. Wie lernt man, mit den teils massiven Folgen der körperlichen oder psychischen Verletzung umzugehen und zur Normalität zurückzufinden? Wie kann man sich bei bestehender Gefährdung schützen? Welche rechtlichen Möglichkeiten hat man?

Genau dafür gibt es die Opferhilfe. Wir unterstützen und beraten gewaltbetroffene Frauen und Männer, Angehörige und Bezugspersonen. Dies unabhängig davon, ob eine Strafanzeige erfolgte oder wie lange die Tat zurückliegt. Wir sind für die Betroffenen da, hören ihnen zu, nehmen sie ernst und informieren und unterstützen sie. Dafür stehen ausgebildete Fachpersonen zur Verfügung. Je nach Situation können auch finanzielle Beiträge an Kosten, welche als Folge einer Straftat entstehen, erbracht werden.

Bei den Straftaten kann es sich um einen Raubüberfall oder Körperverletzung, körperliche, psychische oder sexuelle Gewalt in der Partnerschaft, Vergewaltigung,

Stalking, Menschenhandel oder Verkehrsunfall mit Verletzungsfolgen handeln.

Unsere Mitarbeitenden unterstehen der Schweigepflicht und unsere Dienstleistungen sind unentgeltlich. Die Beratungen können auch anonym erfolgen.

Die Opferhilfe ist ein gemeinschaftli-

ches Angebot der Kantone St. Gallen, Appenzell Ausserrhoden und Appenzell Innerrhoden.

Die Opferhilfe SG, AR und AI befindet sich an der Teufenerstrasse 11 in 9001 St.Gallen. Tel.071 227'11'00, info@ohsg.ch, www.ohsg.ch.

(pd)

**OPFERHILFE**  
071 227 1100

MIR KANN DAS  
NICHT PASSIEREN

ohsg.ch



Spenglerei Bedachungen  
**EUGSTER**



Bruggtobel 1  
9043 Trogen  
Telefon 071 344 13 34  
Telefax 071 344 13 29



Wohnheim – Alters- und Pflegeheim – Tagesstätte – Ferienaufenthalte

*Bewohnerinnen und  
Bewohnern ein Zuhause  
zu bieten und sie  
bedürfnisgerecht zu  
begleiten.*

**Haus Vorderdorf** Wäldlerstrasse 4 CH-9043 Trogen  
Fon +4171 343 82 82 Fax +4171 343 82 83  
E-mail: info@hausvorderdorf.ch www.hausvorderdorf.ch  
Trägerschaft: Stiftung Ostschweizerisches Wohn- und Altersheim für Gehörlose Trogen  
PC-Konto: 85-629769-0

haus vorderdorf



## Restaurant Hohe Buche

Familie Emil und Lisbeth Dähler-Signer  
9043 Trogen • 071 793 17 85



Öffnungszeiten:  
24. und 25. Dezember bis 16.00 Uhr  
31. Dezember geöffnet (Schlusschlaufen)

COIFFEUR  
BISCHOF



Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und ein gutes neues Jahr.  
Wir danken für Ihre Treue und das Vertrauen, welches Sie uns  
entgegen gebracht haben.

**Ihr Coiffure Bischof-Team Speicher**  
eidg. dipl.  
Telefon 071 344 24 44



Tel. 071 344 14 11  
Fax 071 344 44 21  
Natel 079 639 45 42

**NEU: Hausanschlüsse an das Fernwärme-Netz**

Wir danken für das Vertrauen und wünschen allen  
frohe Festtage und ein gutes neues Jahr.



## Blockaden lösen bei Erziehungsproblemen

Zum Angebot von Pro Juventute Ausserrhoden gehört auch die Beratung in Fragen der Erziehung. Priska Bachmann nimmt diese Funktion in berufener Weise wahr.

Das Erziehen von Kindern gehört fraglos zu den anspruchsvollsten Aufgaben. Da verwundert es nicht, wenn sich Eltern oftmals von Unsicherheiten und Fehlern beunruhigen lassen oder gar in die Enge getrieben fühlen. Wo der Fall eintritt, da man weder ein noch aus weiss, ist die Inanspruchnahme von professioneller Hilfe angezeigt. Und diese vermittelt Pro Juventute Ausserrhoden mit Erziehungsberaterin Priska Bachmann.

### Balance schaffen

„Mein Ziel im Rahmen der Beratungen ist es, bei den Eltern als wichtigste Bezugspersonen zu den Kindern Blockaden zu lösen und sie damit wieder zum Erziehen zu befähigen. Es gilt, die Ansprüche der Kinder und jene der Eltern in ein vernünftiges Gleichgewicht zu bringen, eine Balance herzustellen, von der beide Seiten profitieren“, umreisst Priska Bachmann den Sinn ihrer Arbeit. In einer Zeit ausgeprägten Wertewandels, in der einstige Prinzipien mehr und mehr verwässert scheinen, ist der Bedarf an beratender Hilfe je länger desto ausgeprägter. „Früher setzte man viel eher Grenzen. Heute sind diese vielfach aufgeweicht worden, so dass sich in erzieherischen Belangen häufig Baustellen auftun“, stellt Priska Bachmann, selber Mutter zweier Buben, fest.

### „Ich schaue genau hin“

Wollen Eltern mit Erziehungsproblemen ihre Dienste in Anspruch nehmen, gilt es erst einmal, die Schwierigkeiten im Gespräch mit ihnen zu orten. „Es ist ganz wichtig, genau hinzuschauen und zu ergründen, weshalb etwas schief läuft. Auch muss ich in Erfahrung bringen, was die Eltern eigentlich genau von mir erwarten. Ich beginne an einem Zipfel und arbeite mich zum Kern des Problems vor. Aus diesen Beobachtungen ergibt sich dann mein Auftrag, der idealerweise zu einer Lösung führen soll“, beschreibt Priska Bachmann die Vorgehensweise. Häufig setzt sie Rollenspiele ein, um das Ausschlaggebende besser sichtbar



### Die Beratungen

Das Angebot der Erziehungsberatung von Pro Juventute Ausserrhoden vollzieht sich auf freiwilliger Basis. Die erste Beratung ist kostenlos, für alle weiteren wird eine jährliche Pauschale von 40 Franken verrechnet. Beratungsorte sind Herisau, Bühler und Heiden, wobei nach Absprache auch Hausbesuche möglich sind.

Priska Bachmann, deren Tätigkeit der Schweigepflicht untersteht, ist über Telefon 071 351 71 46 oder über [erziehungsberatung@projuventute-ar.ch](mailto:erziehungsberatung@projuventute-ar.ch) erreichbar.

werden zu lassen und so an die Wurzel des Übels zu gelangen.

### Hinlänglich legitimiert

Wer sich die Erziehungsberatung als Arbeitsfeld wählt, muss die entsprechenden Voraussetzungen mitbringen. Beim Blick in Priska Bachmanns Curriculum vitae erkennt man eine Menge Lebensabschnitte, aus denen sie für ihre jetzige Funktion Wissen und Erfahrung hat schöpfen können. Sie absolvierte unter anderem eine dreijährige, mit Praktika verbundene Ausbildung an der OSSP, der Ostschweizerischen Schule für Sozialpädagogik in Rorschach. Auch gehörte sie mehr als vier Jahre zum Team der KOOSA AG in Rorschacherberg, die in der sozialpädagogischen Begleitung von Einzelpersonen und Familien tätig ist. Bis zum Beginn ihres Engagements bei Pro Juventute Ausserrhoden ab dem 1. Mai 2014 - sie war Nachfolgerin von Trudi Elmer - stand sie schliesslich als selbständige Sozialpädagogin im Dienste der Jugendanwaltschaft St. Gallen. (pd)

## Kino Rosenthal, Heiden Das Kino. Januar-Programm

1.1.	15:00	Der kleine Drache Kokosnuss	ab 6/4 Jahren
2.1.	20:15	A Most Wanted Man	ab 12/10 Jahren
3.1.	17:15	ThuleTuvalu	ab 10/8 Jahren
3.1.	20:15	Love, Rosie	ab 6/4 Jahren
4.1.	15:00	Die Pinguine aus Madagascar	ab 8/6 Jahren
4.1.	19:15	My Old Lady	ab 12/10 Jahren
6.1.	14:15	Kinomol: Was das Herz begehrt	ab 12/10 Jahren
6.1.	20:15	Sils Maria	ab 12/10 Jahren
9.1.	18:30	Sprachencafé: englisch	Anmeldung 079 678 09 81
9.1.	20:15	A Most Wanted Man	ab 12/10 Jahren
10.1.	17:15	Freifall – Eine Liebesgeschichte	ab 12/10 Jahren
10.1.	20:15	Mein Weg zu dir (The Best of Me)	ab 12/10 Jahren
11.1.	15:00	Bibi & Tina – Vollverhext!	ab 8/6 Jahren
11.1.	19:15	Marie Heurtin	ab 14/12 Jahren
13.1.	20:15	Honig im Kopf	ab 6/4 Jahren
14.1.	20:15	Cinéclub: Death of a Superhero	ab 16/16 Jahren
16.1.	20:15	Magic in the Moonlight	ab 8/6 Jahren
17.1.	17:15	Timbuktu	ab 12/10 Jahren
17.1.	20:15	My Old Lady	ab 12/10 Jahren
18.1.	15:00	Die Pinguine aus Madagascar	ab 8/6 Jahren
18.1.	19:15	Sils Maria	ab 12/10 Jahren
20.1.	14:15	Kinomol: Belle et Sebastien	ab 6/4 Jahren
20.1.	20:15	Freifall – Eine Liebesgeschichte	ab 12/10 Jahren
23.1.	20:15	Mein Weg zu dir (The Best of Me)	ab 12/10 Jahren
24.1.	17:15	Honig im Kopf	ab 6/4 Jahren
24.1.	20:15	Magic in the Moonlight	ab 8/6 Jahren
25.1.	15:00	Bibi & Tina – Vollverhext!	ab 8/6 Jahren
25.1.	19:15	ThuleTuvalu	ab 10/8 Jahren
27.1.	18:30	Sprachencafé: italienisch	Anmeldung 079 678 09 81
27.1.	20:15	Marie Heurtin	ab 14/12 Jahren
30.1.	20:15	Honig im Kopf	ab 6/4 Jahren
31.1.	17:15	Mein Weg zu dir (The Best of Me)	ab 12/10 Jahren
31.1.	20:15	Serena	ab 14/12 Jahren



Gemeinnütziger Frauenverein Trogen

## Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Der nächste Mittagstisch, organisiert vom Frauenverein, findet am

### ► Mittwoch 7. Januar um 11.45 Uhr

im Restaurant Rebstock in Trogen statt. Wir bitten Sie sich bis am Vorabend per Telefon bei Anni Schefer (071 344 29 71, (auch Telefonbeantworter) zu melden. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. (Dieser Anlass findet regelmässig jeden 1. Mittwoch des Monats statt. Siehe auch Veranstaltungen auf [www.trogen.ch](http://www.trogen.ch) (pd)

RESTAURANT

# Rebstock

## WÜNSCHT FROHE FESTTAGE UND EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR

Gleichzeitig möchten wir uns bei allen Freunden und Bekannten für die stetige Treue und grossartigen Stunden in unserem kleinen Restaurant bedanken.

Ruth Schirmer und Team

Unsere Öffnungszeiten über die Festtage sind wie folgt:

Mittwoch, 24.12.2014 bis 15:00 Uhr  
26. bis 28.12.2014 offen  
Ferien vom 31.12.2014 bis am 4.1.2015.

*Wir wünschen all unseren Kunden frohe Weihnachten, ein glückliches 2015 und hoffen auf eine gute Zusammenarbeit im nächsten Jahr.*



**Ihr Dorfladen  
in Trogen**

**071 344 13 42**

Alle Spuren  
führen in Ihren  
gemütlichen  
Dorfladen

**maxi  
in Trogen**

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag 08.00 - 12.00 | 14.00 - 18.30  
Samstag 08.00 - 12.30  
Donnerstag Nachmittag geschlossen

*Besten Dank für das uns geschenkte Vertrauen.  
Wir wünschen Ihnen sowie Ihren Angehörigen  
frohe Festtage und gute Fahrt ins neue Jahr.*

*Vi ringraziamo della fiducia accordataci.  
Auguriamo a voi e ai vostri familiari buone feste  
e un eccellente anno nuovo.*

Ihr Spezialist für  
Suzuki und Alfa Romeo

**Garage Barone**

9043 Trogen  
Tel. 071 344 33 03  
Tel. P./Fax 071 344 29 21  
garage.barone@bluewin.ch



*Sie werden ihren Boden lieben...*

■ Parkett ■ Teppiche ■ Bodenbeläge

Wies 34  
CH-9042 Speicher

T: +41 71 344 21 85  
info@gantenbein.com

[www.gantenbein.com](http://www.gantenbein.com)



Frischblumen, Gestecke,  
Kerzen, Schmuck, diverse  
Pflanzen und Geschenke  
Hochzeit & Trauerfloristik

Öffnungszeiten:

Mo bis Fr 09:00 - 11:30  
13:30 - 18:30  
Samstag 09:00 - 15:00

**Ursula Koller**

Unt. Bendlehn 1  
9042 Speicher  
071 340 03 56



### Geschätzte Kundin, lieber Kunde

Auch dieses Jahr durften wir wieder spannende und reizvolle Projekte realisieren.

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen! Das Welz-Team wünscht Ihnen ein erfolgreiches neues Jahr.

## WELZ AG

Schreinerei aus Leidenschaft

Dank Ihnen, geschätzte Kundschaft, dürfen wir  
20 Jahre Wild Sanitär / Spenglerei AG feiern!



Herzlich danken wir für das entgegengebrachte Vertrauen.  
Frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr wünscht Ihnen

**Ihr Wild Sanitär/Spengler Team**

Tel. 071 344 49 08 | wild-sanitaer@bluewin.ch

- Autokran mit Greifer

- Kehricht-Kippertransporte

- Fahrmischer mit Förderband

- Kies- und Humuslieferungen  
für Ihren Garten

**bänziger**  
unterwegs für Sie.

Bänziger Kipper GmbH | Bruggmüli 1 | CH-9043 Trogen | Tel. 071 344 16 82 | Fax 071 344 35 48 | baenziger-kipper@bluewin.ch



## Restaurant Pizzeria Adler

Familie Borraccia  
Hauptstr. 2, 9042 Speicher

Tel 071 344 12 20  
www.adler-speicher.ch

### Neue Öffnungszeiten

Mo, Di, Do, Fr: 11.00–14.00 Uhr, 17.00–24.00 Uhr  
Sa, So: 17.00–24.00 Uhr  
Mi: Ruhetag

**Jeden Dienstag-  
abend alle Pizzas  
nur Fr. 10.50!**



Für Spezialanlässe gelten  
auch andere Öffnungs-  
zeiten nach Absprache

## FARBGESTALTUNG

### Leo Sutter

Beratung – Konzept – Malerei

Gossau Herisauerstrasse 81 9200 Gossau  
071 385 55 31 Fax 071 385 58 72  
Speicher Obere Kohlhalden 41 9042 Speicher  
Mail su@leo-sutter.ch  
Web www.leo-sutter.ch

LEO SUTTER

# Schneider

Garage Trogen

Wir wünschen unseren Kunden ein  
frohes Weihnachtsfest und einen  
guten Rutsch ins neue Jahr 2015.  
Wir danken ihnen herzlich für das  
uns entgegengebrachte Vertrauen.

Ueli Schneider  
Giovanni Soldera  
Patrick Rusch



Betriebsferien vom  
24. Dezember 2014 bis 2. Januar 2015

## Vetsch

**BEDACHUNGEN**

**GERÜSTBAU**

9042 Speicher  
Telefon 071 344 16 60  
Telefax 071 344 16 49

Heinz Vetsch-Frehner  
Erlen 8

- Beratung und Planung
- Steil- und Flachbedachungen
- Reparaturen
- Fassadenbau
- Wärmedämmungen
- Gerüstungen

# GARAGEHUBER

WIR LIEBEN ALLE AUTOS

**TOP KUNDENFÜR ALLE MARKENNEUS.  
NEUWAGEN & GÜNSTIGE OCCASIONEN.  
VERKAUF UND LEASING ALLER MARKEN.**

Wies 14 | 9042 Speicher | Tel. 071 344 24 04 | hubergarage.ch



Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr verbunden mit herzlichem Dank für Ihr Vertrauen.

## HANDWERKERGRUPPE TROGEN HOLZBAU



stilgerechtes

**Bauen**

mit Holz

**Innenausbau**

**Renovationen**

**Neubauten**

**Planung**

Ruedi Nagel  
Sandegg 1  
9043 Trogen

Telefon 071 344 33 52  
Telefax 071 344 33 21  
Mobile 079 424 48 80  
hwgt\_nagel@bluewin.ch



Niemand kennt Ihren Volkswagen  
oder Škoda besser als wir!

Trogenerstr. 1 | 9042 Speicher | 071 344 29 90 | info@autobischof.ch | www.autobischof.ch

## HORTAG

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU AG

NATURSTEINARBEITEN BIOTOPE PFLEGE UND UNTERHALT  
Blatten 10, 9042 Speicher Tel. 071 344 14 74, Fax 071 344 27 54

**Schneeräumung auf Vorplätzen und Treppen**

Der kompetente Partner für Umwelt und Freiraumgestaltung

## Armbrust-Volksschiessen

8. November 2014

Herzlichen Dank an alle Teilnehmer,  
Spender und Helfer!

Nach zweijährigem Unterbruch führte das Team Jahrmarktschiessen wieder ein Volksschiessen durch, welches zu einem grossen Erfolg wurde. Der gesamte Reingewinn floss in die Jahrmarkt-Schiesskasse. Ein herzliches Dankeschön dem Spender Peter Hafner für das Millionen-Los, welches den Wettkampf so richtig anheizte.

### Hauptstich

1	Fehr	Nadja	87
2	Naef	Martin ( Evi )	87
3	Zeller	Nadine	86
4	Zeller	Sandra	85
5	Locher	Andrea	85
6	Vetsch	Basil	85
7	Knöfler	Nicole	85
8	Diem	Ueli	84
9	Schirmer	Renè	84
10	Meier	Daniel	84
11	Knöfler	Fredy	84
12	Meier	Fabian	83
13	Plüss	Roland	83
14	Manser	Ruth	82
15	Jakob	Reto	82
16	Berger	Carolin	82
17	Berger	Joey	81
18	Ruckstuhl	Urs	81
19	Haldener	Werner	81
20	Ruckstuhl	Heinz	81
21	Zeller	Maria	78
22	Locher	Marcel	78
23	Looser	Thomas	78
24	Fitze	Roger	78
25	Fehr	Sabrina	76
26	Looser	Martin ( Evi )	72
27	Manser	Markus	71
28	Meier	Pascal	69

### Jux

1	Knöfler	Nicole	55
2	Plüss	Roland	45
3	Fitze	Roger	43
4	Locher	Andrea	41
5	Fehr	Nadja	38
6	Manser	Markus	37
7	Ruckstuhl	Heinz	37
8	Naef	Martin (Evi)	36
9	Zeller	Sandra	36
10	Manser	Ruth	36
11	Diem	Ueli	28
12	Ruckstuhl	Urs	28
13	Schirmer	Renè	26
14	Locher	Marcel	24
15	Berger	Carolin	24
16	Berger	Joey	23
17	Zeller	Nadine	22
18	Meier	Pascal	21
19	Jakob	Reto	21
20	Knöfler	Fredy	20
21	Zeller	Maria	19
22	Vetsch	Basil	18
23	Fehr	Sabrina	15
24	Meier	Fabian	14
25	Meier	Daniel	10

Fredy Knöfler



FINDEN SIE  
DIE 6 UNTERSCHIEDE



Asana – Flow – Atem – Yogaphilosophie – Sein

*chi yoga*

Im Rössliisaal Trogen

**wöchentliche  
Yogakurse**  
Montag Vormittag und  
Mittwoch Abend

**monatliche  
Yogaworkshops**  
jeweils Sonntag  
à 3 Stunden

Ich freue mich auf Dich!  
[himmelderdeyoga.ch](http://himmelderdeyoga.ch)

## Erkältung, Grippe, Husten, Schnupfen, Halsweh...

Erkältungserkrankungen vorbeugen und behandeln.

Fragen Sie uns.  
Wir haben das Richtige für Sie.

**Qualität und Erfahrung seit Jahrzehnten**



**ALDER AG**

- Steildächer
- Flachbedachungen
- Fassaden
- Gerüstbau + Notdächer
- Transporte + Kranarbeiten
- Schnellmontagekrane

Blumenfeldstrasse 9  
9410 Heiden

Tel. 071 898 89 90  
Fax 071 898 89 99

[www.alder-heiden.ch](http://www.alder-heiden.ch)

Wir sind Ihre kompetente Anlaufstelle für Heilmittel, Gesundheitsfragen und Schönheit.

Gesundheit und Schönheit  
**sonderegger**  
Die Drogerie für Ihr Wohlbefinden!  
9042 Speicher Tel. 071 344 10 22



## Grüezi Trogä

TIP in Farbe. Luxus oder Notwendigkeit? Sicherlich beides! Luxus dann wenn es um die reine Informationsübermittlung geht. Notwendigkeit aber auch dann wenn es darum geht ein Objekt der realen Welt zu dokumentieren. Was nützt eine Schwarzweiss-Abbildung einer schädlichen Neophyten-Pflanze wenn man die Farbe der Blüten auf dem Bild und somit auch ihr reelles Gegenstück in der Natur gar nicht erkennen kann? Unsere Welt ist eine farbige Welt und so ist der Wiedererkennungswert vieler abgebildeten Objekte in Farbe naturgemäss authentischer als nur in schwarz und weiss. Farbe ist aber auch eine Kostenfrage und so haben wir vorgesehen, im 2015 drei von elf Nummern farbig heraus zu geben.

Es werden nach heutiger Sicht die Nummern 1, 5 und 9 sein.

Als frisch nominierte Redaktion durften wir in unseren ersten 5 Monaten sehr viele Erfahrungen sammeln und auch ganz viele Menschen kennen lernen. Allen, welche in Form von Inseraten, Beiträgen oder Ideen an den letzten fünf Nummern beteiligt waren, möchten wir hiermit unseren herzlichen Dank aussprechen. Den jährlichen Einzahlungsschein für freiwillige Beiträge zur TIP werden wir erst im Sommer 2015, nach unserer einjährigen Tätigkeit als TIP-Redaktion beilegen.

Allen unseren Lesern wünschen wir geruhsame Feiertage, beste Gesundheit und viele spannende Momente im neuen Jahr 2015!

Christof Kehl  
Redaktor TIP

## Erscheinungsdaten TIP 2015

	Erscheinungsdatum	Einsendeschluss
1	Freitag, 12. 12. 2014	Dienstag, 3. 12. 2014
2	Freitag, 30. 1. 2015	Mittwoch, 21. 1. 2015
3	Freitag, 27. 2. 2015	Mittwoch, 18. 2. 2015
4	Freitag, 27. 3. 2015	Mittwoch, 18. 3. 2015
5	Freitag, 24. 4. 2015	Mittwoch, 15. 4. 2015
6	Freitag, 29. 5. 2015	Mittwoch, 20. 5. 2015
7/8	Freitag, 26. 6. 2015	Mittwoch, 17. 6. 2015
9	Freitag, 28. 8. 2015	Mittwoch, 19. 8. 2015
10	Freitag, 25. 9. 2015	Mittwoch, 16. 9. 2015
11	Freitag, 30. 10. 2015	Mittwoch, 21. 10. 2015
12	Freitag, 27. 11. 2015	Mittwoch, 18. 11. 2015

Vollständige Media Daten 2015 auf  
[www.trogen.ch](http://www.trogen.ch), Rubrik TIP, Informationen



**SZS AG**  
Ihr Büro - unsere Passion

*Sehr geschätzte Kunden und Geschäftsfreunde*

Wieder geht ein Jahr zu Ende. Eine gute Zeit zum Innehalten und unseren Dank auszusprechen für das Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit!  
Wir wünschen Ihnen ein freudiges, ausgefülltes und erfolgreiches neues Jahr und freuen uns auf weiterhin schöne Kontakte.  
Ihnen und Ihren Angehörigen wünschen wir eine ruhige, friedvolle und besinnliche Weihnachtszeit.

*Ihr SZS AG Team*



## Spenglerei

### Blechtechnik an Dach und Wand Blitzschutz

Hans Rechsteiner AG  
Eidg. dipl. Spenglermeister  
Spenglerei / San. Anlagen  
9037 Speicherschwendi  
T 071 344 19 90, F 071 344 14 47  
info@hrechsteiner.ch  
www.hrechsteiner.ch



# B P S

## Best

## Price

## Shop

### La Nuance

Ein Weg  
der sich lohnt!

## Männer

## Bekleidung

Aktuell und spannende Preise

[www.best-price-shop-la-nuance.ch](http://www.best-price-shop-la-nuance.ch)

[www.facebook.com/BestPriceShop](https://www.facebook.com/BestPriceShop)

Rehetobelstrasse 6 Speicherschwendi

Tel 071 222 46 92

Mobile 079 207 41 60

## GARTENUNTERHALT

### HECKEN UND BAUMSCHNITT



**SCHEFER STEFAN**  
GOLDIWEID 1051 9053 TEUFEN  
078 766 38 13 STESCHEFER@GMX.CH



# GSCHWEND

[WWW.MALERGSCHWEND.CH](http://WWW.MALERGSCHWEND.CH)

CHRISTOPH GSCHWEND  
EIDG. DIPL. MALERMEISTER  
BAUBIOLOGE

Herbrigsteig 1  
9042 Speicher  
Natel 079 438 86 56

## tuube<sup>sicht</sup>



10 Eigentumswohnungen  
Schachen bei Reute / AR  
Bezug ab Sommer 2015

[www.tuubesicht.ch](http://www.tuubesicht.ch)

**GOLDINGER**  
Immobilien Trend AG

Telefon 071 313 44 03

## Energie sparen mit dem passenden Elektrogerät

Lassen Sie sich  
von uns beraten.  
071 898 89 42

# EWH

Elektro-Shop

Elektro | Telematik | Energie | Heizung

Kirchplatz 1 9410 Heiden  
[www.ewheiden.ch](http://www.ewheiden.ch)



Malergeschäft  
**Eugen Hutterli AG**  
Inh. R. Bischof  
9042 Speicher  
Tel. 071 344 14 76  
Fax 071 344 46 56

An Ihrer Zufriedenheit  
wollen wir uns  
messen



## **Kinderkirche: Kik-Treff**

Die evangelisch-reformierte Kirchgemeinde lädt Dich herzlich ein zum **Kik-Treff**.

Einmal im Monat treffen wir uns im Seeblick, hören Geschichten, spielen, basteln und singen.

Wir laden alle Kinder aus Trogen (1. - 6. Klasse) herzlich ein.

### Daten:

**25. Februar 2015**

**25. März 2015**

**29. April 2015**

**27. Mai 2015**

**24. Juni 2015**

Zeit: 14.00 - 16.00 Uhr

Ort: Seeblick

Für Fragen und An- und Abmeldungen

Esther Gorgon-Lenz: 071 344 15 22

[e.gorgon-lenz@kirchetrogen.ch](mailto:e.gorgon-lenz@kirchetrogen.ch)

# EVANGELISCH-REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE TROGEN

## GOTTESDIENSTE IM DEZEMBER 2014

<b>Freitag</b>	<b>12. Dezember</b>	<b>09.30</b>	Andacht im Altersheim Boden mit Abendmahl, alle Menschen aus der Gemeinde sind herzlich willkommen, Pfrn. S. Holz
<b>Samstag</b>	<b>13. Dezember</b>	<b>10.00</b>	Fiire mit de Chliine, ök. Team mit Pfrn. S. Schewe
<b>Sonntag</b>	<b>14. Dezember</b>	<b>10.00</b>	Gottesdienst, Pfrn. S. Schewe
<b>Dienstag</b>	<b>16. Dezember</b>	<b>14.00</b>	"Alti Lieder fürehole", im evang. ref. Kirchgemeindehaus Speicher; Organisation, Leitung: Elsa Graf, Hermann Hohl
<b>Mittwoch</b>	<b>17. Dezember</b>	<b>19.15</b>	„Raum der Stille“ in der Kirche Trogen, Pfrn. S. Schewe
<b>Sonntag</b>	<b>21. Dezember</b>	<b>17.00</b>	Kinderweihnacht, Kinder mit Esther Gorgon-Lenz, Anna Rose Schläpfer und Katechetinnen und Katecheten
<b>Mittwoch</b>	<b>24. Dezember</b>	<b>17.30</b>	Offene Weihnachtsfeier im Seeblick, Anmeldung bitte bis 19. Dezember an Elsi Hohl 071 344 13 14 oder Susanne Schewe 071 340 00 39
		<b>22.00</b>	Christnachtfeier, Pfrn. S. Schewe, Musik: Flurin Rade (Akkordeon) und Lea Läuchli (Cello)
<b>Donnerstag</b>	<b>25. Dezember</b>	<b>10.00</b>	Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl, Pfrn. S. Schewe; Musik: „Trio Anderscht“
<b>Mittwoch</b>	<b>31. Dezember</b>	<b>17.00</b>	Silvesterfeier in der Kirche Trogen mit einer Formation der Musikgesellschaft und Pfrn. S. Schewe

### Räume der Stille

Auch in diesem Jahr bieten wir wieder „Räume der Stille“ in der Adventszeit an. Ein wesentlicher Teil dieser Andachten ist das gemeinsame Schweigen, die Konzentration auf sich selbst und den Raum der Stille in uns. Die Andachten dauern ca. 30 Minuten und sind am 3. Dezember, 10. Dezember und am 17. Dezember, jeweils um 19.15 Uhr in der Kirche Trogen.

### Kinderweihnacht

Die diesjährige Kinderweihnacht ist am 21. Dezember um 17.00 Uhr. Zum Gottesdienst mit Krippenspiel sind Gross und Klein herzlich eingeladen.

### Einladung zur offenen Weihnachtsfeier

Wir laden Sie ganz herzlich ein, mit uns am 24. Dezember 2014 um 17.30 Uhr im Seeblick Weihnachten zu feiern! Melden Sie sich bitte bis zum 19. Dezember an bei Elsi Hohl (071/344 13 14) oder Susanne Schewe (071/340 00 39). Lassen Sie uns auch wissen, wenn Sie einen Fahrdienst wünschen. Wir freuen uns, mit Ihnen gemeinsam den Heiligenabend zu verbringen: Elsi Hohl, Röbi Graf, Susanne Schewe.

### Christnachtfeier

Die Christnachtfeier am 24. Dezember 2014 um 22 Uhr wird musikalisch gestaltet von Flurin Rade und Lea Läuchli (Akkordeon und Cello).

### Weihnachtstag

Am 25. Dezember 2014 feiern wir um 10 Uhr den Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl. Die Hackbrettformation „Anderscht“ (Andrea Kind - Konzerthackbrett; Fredi Zuberbühler - Konzerthackbrett; Roland Christen – Kontrabass) umrahmt den Gottesdienst musikalisch.

*Fortsetzung nächste Seite*



# EVANGELISCH-REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE TROGEN

## GOTTESDIENSTE IM JANUAR

<b>Donnerstag</b>	<b>1. Januar</b>	<b>17.00</b>	Neujahrgottesdienst in der Kirche Trogen, R. Wiesli, S. Holz, S. Schewe, D. Engel; Musik: Regula Schön (Querflöte), Hermann Hohl (Orgel)
<b>Sonntag</b>	<b>4. Januar</b>	<b>09.30</b>	Gottesdienst in Wald, Pfrn. Ch. Waldmann. An diesem Sonntag sind wir eingeladen, in die Kirche nach Wald zu kommen. Um 9.10 Uhr steht für Sie ein Fahrdienst auf dem Landsgemeindeplatz Trogen bereit.
<b>Dienstag</b>	<b>6. Januar</b>	<b>14.00</b>	"Alti Lieder füehole", im evang. ref. Kirchgemeindehaus Speicher; Organisation, Leitung: Elsa Graf, Hermann Hohl
<b>Sonntag</b>	<b>11. Januar</b>	<b>10.00</b>	Gottesdienst, Pfrn. S. Schewe
<b>Mittwoch</b>	<b>14. Januar</b>	<b>14.30</b>	Seniorenachmittag im Altersheim Boden: Klaviermusik und Gesang mit Regula und Frédéric Fischer
<b>Sonntag</b>	<b>18. Januar</b>	<b>10.00</b>	Gottesdienst, Konfirmanden und Pfrn. S. Schewe
<b>Dienstag</b>	<b>20. Januar</b>	<b>14.00</b>	"Alti Lieder füehole", im evang. ref. Kirchgemeindehaus Speicher; Organisation, Leitung: Elsa Graf, Hermann Hohl
<b>Mittwoch</b>	<b>21. Januar</b>	<b>15.00</b>	Fiire mit de Chliine im Bendlehn, Peter Mahler und ökumenisches Team
<b>Donnerstag</b>	<b>22. Januar</b>	<b>10.00</b>	Andacht im Hof Speicher mit Abendmahl, alle Menschen aus der Gemeinde sind herzlich willkommen, Pfrn. S. Schewe
<b>Freitag</b>	<b>23. Januar</b>	<b>09.30</b>	Andacht im Altersheim Boden mit Abendmahl, alle Menschen aus der Gemeinde sind herzlich willkommen, Pfrn. S. Schewe
<b>Sonntag</b>	<b>25. Januar</b>	<b>10.00</b>	Gottesdienst, Pfr. R. Balz

## Seniorenachmittag

Am 14. Januar sind Sie eingeladen zu einem Nachmittag mit Klaviermusik und Gesang (Regula und Frédéric Fischer) im Altersheim Boden. Zudem informieren wir Sie über die Seniorenferien mit Speicher.

Unsere Senioren und Seniorinnen sind von der Kirchgemeinde Speicher eingeladen, an den Seniorenferien 2015 teilzunehmen. Sozialdiakonin Claudia Rufer wird uns im Laufe des Nachmittags darüber informieren.

## Gottesdienst mit Konfirmanden

Der Gottesdienst am 18. Januar wird von den diesjährigen Konfirmanden mitgestaltet. Herzliche Einladung!

## Pfarramtliche Stellvertretung

Die pfarramtliche Stellvertretung von Pfarrerin Susanne Schewe hat vom 24. Januar bis 3. Februar 2015 Pfarrer Rudolf Balz. Für seelsorgerliche Anliegen und Abdankungen ist er erreichbar unter 071 891 33 83.





# PAULUSPFARREI SPEICHER/TROGEN/WALD

## DEZEMBER

### 3. Adventssonntag / Auf dem Weg nach Bethlehem: die Hirten / Kollekte: Therapiezentrum für Folteropfer Bern

Samstag	13. Dezember	10.00	Fiire mit de Chline, ref. Kirche Trogen
		18.30	Eucharistiefeier mit Rosmarie Wiesli und Josef Manser
Sonntag	14. Dezember	10.00	Eucharistiefeier mit Rosmarie Wiesli und Josef Manser; Musikalische Begleitung: Sergio Pastore, Gitarre und Beatrice Rogger, Querflöte
		11.00 bis 16.00	Jubla organisiert Kerzenziehen für Jedermann / Pfarreizentrum Bendlehn
Montag	15. Dezember	16.30	Rosenkranzgebet
Dienstag	16. Dezember	06.00	Meditative Rorate mit anschliessendem Zmorge
Donnerstag	18. Dezember	06.00	Roratogottesdienst mit dem Frauechreis, anschliessend Zmorgä / Katholische Kirche Bendlehn
		10.00	Andacht mit Sigrun Holz im Alterszentrum Hof, Speicher
		14.00	Weihnachtsfeier für Seniorinnen und Senioren / Pfarreizentrum Bendlehn
Freitag	19. Dezember	06.00	Roratogottesdienst für Schülerinnen und Schüler / ab der 1. Oberstufe mit anschliessendem Zmorge / kath. Kirche Bendlehn
		09.30	Andacht mit Sigrun Holz im Altersheim Boden, Trogen
		19.00	Versöhnungsfeier mit Rosmarie Wiesli

### 4. Adventssonntag / Auf dem Weg nach Bethlehem: die Engel / Kollekte: Frauenhaus St. Gallen

Samstag	20. Dezember	07.00	Meditation / Kontemplation
		18.30	Eucharistiefeier mit Rosmarie Wiesli und Josef Manser
Sonntag	21. Dezember	10.00	Eucharistiefeier mit Rosmarie Wiesli und Josef Manser; Musikalische Gestaltung: Ensemble aus Kiew
		17.00	Oberuferer Christgeburtsspiel von den Betreuten des Trogner Werkheims Neuschwende / Pfarreizentrum Bendlehn
Montag	22. Dezember	16.30	Rosenkranzgebet
		18.30	Jubla: Waldweihnacht / Treffpunkt: Jublaräume im Bendlehn

### Heiligabend / Auf dem Weg nach Bethlehem: Jesus im Stroh / Kollekte: Kinderspital Bethlehem

Mittwoch	24. Dezember	17.00	Familien-Weihnachts-Gottesdienst mit Peter Mahler und Josef Manser; musikalische Begleitung „the Blinkis“ Flötenensemble.
		22.00	Mitternachtsmesse mit Josef Manser; musikalische Begleitung Samuel Gründler, Hackbrett und Frédéric Fischer, Klavier; im Anschluss sind alle zum Apéro eingeladen.

### Weihnachten / Auf dem Weg nach Bethlehem: Jesus im Stroh / Kollekte: Kinderspital Bethlehem

Donnerstag	25. Dezember	09.30	Gelegenheit zum Beichtgespräch
		10.00	Festgottesdienst mit Josef Manser; musikalische Begleitung Werner Meier, Geige und Frédéric Fischer, Klavier

### Stephanstag

Freitag	26. Dezember	10.00	regionale Eucharistiefeier mit Karl Wenzinger in der kath. Kirche Gais
---------	--------------	-------	------------------------------------------------------------------------

### Fest der heiligen Familie / Kollekte: Ferien für erholungsbedürftige Mütter (Mütter in Not)

Sonntag	28. Dezember	09.30	Gelegenheit zum Beichtgespräch
		10.00	Eucharistiefeier mit Josef Manser
Montag	29. Dezember	16.30	Rosenkranzgebet
Mittwoch	31. Dezember	18.30	Eucharistiefeier mit Josef Manser

Fortsetzung nächste Seite



# PAULUSPFARREI SPEICHER/TROGEN/WALD

## JANUAR

**Donnerstag 1. Januar 17.00** ökum. Gottesdienst mit Susanne Schewe, Rosemarie Wiesli und Sigrun Holz / Ref. Kirche Trogen

### Fest Erscheinung des Herrn / Kollekte: Epiphanieopfer für Kirchenrestaurationen

**Samstag 3. Januar 07.00** Meditation / Kontemplation

**Sonntag 4. Januar 10.00** Familiengottesdienst mit Peter Mahler

**Montag 5. Januar 16.30** Rosenkranzgebet

**Dienstag 6. Januar 19.30** Eucharistiefeier mit Josef Manser zum Dreikönigstag

### Taufe des Herrn / Kollekte: Solidaritätsfonds für Mutter und Kind und SOS-Werdende Mütter

**Sonntag 11. Januar 18.00** Gelegenheit zum Beichtgespräch

**18.30** Eucharistiefeier mit Rosmarie Wiesli und Josef Manser

**Montag 12. Januar 16.30** Rosenkranzgebet

### 2. Sonntag im Jahreskreis / Kollekte: Dargebotene Hand, Telefonseelsorge

**Samstag 17. Januar 07.00** Meditation / Kontemplation

**18.00** Gelegenheit zum Beichtgespräch

**18.30** Eucharistiefeier mit Josef Manser

**Sonntag 18. Januar 09.30** Gelegenheit zum Beichtgespräch

**10.00** Eucharistiefeier mit Josef Manser

**Montag 19. Januar 16.30** Rosenkranzgebet

**Dienstag 20. Januar 08.00** Eucharistiefeier mit Josef Manser

**Mittwoch 21. Januar 15.00** Fiire mit de Chliine

### 3. Sonntag im Jahreskreis / Kollekte: für diakonische Aufgaben in der Pfarrei

**Samstag 24. Januar 18.00** Gelegenheit zum Beichtgespräch

**18.30** Eucharistiefeier mit Peter Mahler und Josef Manser

**Sonntag 25. Januar 09.30** Gelegenheit zum Beichtgespräch

**10.00** Eucharistiefeier mit Peter Mahler und Josef Manser

**Montag 26. Januar 16.30** Rosenkranzgebet

### 4. Sonntag im Jahreskreis / Jesu im Tempel / Kollekte: Bildungszentrum Fernblick, Teufen

**Samstag 31. Januar 07.00** Meditation / Kontemplation

**18.00** Gelegenheit zum Beichtgespräch

**18.30** Eucharistiefeier mit Erteilung des Blasiussegens mit Josef Manser und Rosmarie Wiesli

**Sonntag 1. Februar 09.30** Gelegenheit zum Beichtgespräch

**10.00** Eucharistiefeier mit Erteilung des Blasiussegens mit Josef Manser und Rosmarie Wiesli

# VERANSTALTUNGEN VORSCHAU

DATUM	UHRZEIT	VERANSTALTUNG / ORGANISATOR	ORT
Februar 15	MI 4	09:15 - 10:45 Chäferlitreff / (*) / Silvia Kriemler/Sabine Kather/Laila Knechtle	Haus Seeblick
	MI 4	11:45 Mittagstisch für Senioren / (*) / Anni Schefer / Marlies Carniello	Rest. Rebstock
	SA 7	19:00 - 23:59 Migre le Tigre / (*) / Viertel / www.viertel.ch	Viertel
	MO 9	20:00 - 22:00 Alarmübung der Feuerwehr Trogen / (*) / Feuerwehr Trogen	
	FR 13	20:00 Albert, wann stirbt die Malerei? / (*) / Rab Bar / rab-bar.ch	Rab Bar
	SA 14	13:30 Clubrennen Skiclub Trogen (Verschiegungsdatum) / (*) / Skiclub Trogen / www.skiclubtrogen.ch	Skilift Trogen
	MO 16	20:00 - 22:00 Schulübung der Feuerwehr Trogen / (*) / Feuerwehr Trogen	Feuerwehrdepot
	MI 18	09:15 - 10:45 Chäferlitreff / (*) / Silvia Kriemler/Sabine Kather/Laila Knechtle	Haus Seeblick
	FR 20	20:00 - 02:00 spielabend / (*) / RabBar / www.rab-bar.ch	Rab
	FR 27	17:00 - 02:00 fragiles / (*) / RabBar / www.rab-bar.ch	Rab
	SA 28	11:00 - 16:00 Wintermarkt - Koffermarkt / (*) / Marktfrauen Trogen	Rest. Krone Trogen
März	MI 4	11:45 Mittagstisch für Senioren / (*) / Anni Schefer / Marlies Carniello	Rest. Rebstock
	FR 6	18:00 - 02:00 essbar / (*) / RabBar / www.rab-bar.ch	Rab
	SO 8	09:30 - 13:00 Internationaler Frauentag / (*) / Alexandra Breu Jacqueline Streule	Hotel Linde Heiden
	MI 11	20:00 - 22:00 Spielabend Ludothek / (*) / Ludothek Speicher Trogen	Hauptstrasse
	FR 20	17:00 - 02:00 zellwegerabend / (*) / RabBar / www.rab-bar.ch	Rab
	SA 28	20:00 - 04:00 Abendunterhaltung Brassband MG Trogen / (*) / Brassband MG Trogen / bbmgt.ch	Turnhalle Nideren
April	MI 8	11:45 Mittagstisch für Senioren / (*) / Anni Schefer / Marlies Carniello	Rest. Rebstock
	MO 20	20:00 - 22:00 Alarmübung der Feuerwehr Trogen / (*) / Feuerwehr Trogen	Y-Blöcke
	FR 24	17:00 - 02:00 ä bar ideen / (*) / RabBar / www.rab-bar.ch	Rab
	MO 27	20:00 - 22:00 Schulübung der Feuerwehr Trogen / (*) / Feuerwehr Trogen	Feuerwehrdepot
Mai	SO 3	00:00 Trogner Brunch / (*) / Fam. Lutz	Bauernhof Lutz
	MI 6	11:45 Mittagstisch für Senioren / (*) / Anni Schefer / Marlies Carniello	Rest. Rebstock
	FR 15	20:30 - 02:00 musikbar / (*) / RabBar / www.rab-bar.ch	Rab
	FR 29	00:00 15 Jahr Jubiläum / (*) / RabBar / www.rab-bar.ch	
Juni	MO 1	20:00 - 22:00 Alarmübung der Feuerwehren Speicher und Trogen / (*) / Feuerwehr Trogen	Werkheim Neuschwende
	FR 5	17:00 - 02:00 kunst / (*) / RabBar / www.rab-bar.ch	Rab
	MO 8	20:00 - 22:00 Schulübung der Feuerwehr Trogen / (*) / Feuerwehr Trogen	Feuerwehrdepot
	MI 10	11:45 Mittagstisch für Senioren / (*) / Anni Schefer / Marlies Carniello	Rest. Rebstock
Juli	DI 7	08:00 - 21:30 Donnschtig-Jass / (*) / Carni mit OK	Landsgem.-Platz
	MI 8	11:45 Mittagstisch für Senioren / (*) / Anni Schefer / Marlies Carniello	Rest. Rebstock
	DO 9	16:30 - 18:00 Donnschtig-Jass / (*) / Carni mit OK	Landsgem.-Platz
	DO 9	21:30 - 23:30 Donnschtig-Jass / (*) / Carni mit OK	Landsgem.-Platz
	DO 9	16:30 - 17:45 Donnschtig Jass / (*) / carni mit OK	Landsgem.-Platz
	DO 9	20:05 - 21:15 Donnschtig.Jass / (*) / Carni mit OK	Landsgem.-Platz
August	MI 5	11:45 Mittagstisch für Senioren / (*) / Anni Schefer / Marlies Carniello	Rest. Rebstock
	SA 22	09:00 - 16:00 Flohmarkt / (*) / Marktfrauen Trogen	Landsgem.-Platz
September	MI 2	11:45 Mittagstisch für Senioren / (*) / Anni Schefer / Marlies Carniello	Rest. Rebstock
	MO 7	20:00 - 22:00 Alarmübung der Feuerwehr Trogen / (*) / Feuerwehr Trogen	wird noch bekannt gegeben
	MO 21	20:00 - 22:00 Schulübung der Feuerwehr Trogen / (*) / Feuerwehr Trogen	Feuerwehrdepot
Oktober	MI 7	11:45 Mittagstisch für Senioren / (*) / Anni Schefer / Marlies Carniello	Rest. Rebstock
	FR 30	19:00 - 20:30 Hauptübung der Feuerwehren Speicher und Trogen / (*) / Feuerwehr Speicher	
November	MI 4	11:45 Mittagstisch für Senioren / (*) / Anni Schefer / Marlies Carniello	Rest. Rebstock
Dezember	MI 2	11:45 Mittagstisch für Senioren / (*) / Anni Schefer / Marlies Carniello	Rest. Rebstock

REGELMÄSSIGE VERANSTALTUNGEN		
jeden Montag		Zeichnen und Malen (experimentieren, spielen und üben ohne Vorkenntnisse), Erw. 09.00 - 11.30 / 18.30 - 21.00, Kinder 16.00 - 17.00 / Samstag: Erw. 09.00 - 11.30, im Palais Bleu / Programm erhältlich unter Sonja Hugentobler Schär, Künstlerin, Pädagogin, Kunsttherapeutin, 071 260 26 86 / (sonja.hugentobler@bluewin.ch)
jeden Montag, Dienstag und Donnerstag		regelmässige Yogakurse für Einsteiger und Fortgeschrittene / Montag 18.20 - 19.50 Uhr / Dienstag 8.15 - 9.45 Uhr und 18.45 - 20.15 Uhr / Donnerstag 13.30 - 15.00 Uhr im Rösslisaal. Informationen: Claudia Schildknecht, 071 340 03 29 oder www.bewegungsfluss.ch
jeden Mittwoch (ausser Schulferien)	19.30 - 22.00	Ausdrucksmalen für Erwachsene bei Ester Münger, Speicher. Anmeldung 071 344 91 01. Schnuppermöglichkeiten nach Absprache Mütter-/Väterberatung: Rebekka Frick, Himmelrich 6, 9203 Niederwil - erfrick@bluewin.ch) Telefonische Beratungszeiten: 079 686 22 43
jeden 1. Mittwoch im Monat	11.45	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren
jeden Freitag	ab 17.00	RAB-BAR-Betrieb / ein Mal im Monat: «SONDER-BAR-ES»
Jeden Do, Fr, Sa und So vom 13.11.2014 bis 4.1.2015	Do, Fr. ab 17.00 Sa, So ab 11.00	Landgasthaus Hörnli, Trogen Wiehnächtlichs im Hörnli ‚zom gnüsse und poschte‘. Bettina Brunner verzaubert ösi Gaschtschtobe.
jeden Mittwoch 7.1.2015 bis 25.3.2015	19.15 - 20.45*	Asana - Flow - Atem - Yogaphilosophie - Sein wöchentliche Yogastunden / Tamara Lehnher / Rösslisaal (*) Ausnahme: 15.12.2014, 09.35 - 10.55 / Rösslisaal

DATUM	UHRZEIT	VERANSTALTUNG / ORGANISATOR / WWW	ORT
<b>DEZEMBER 2014</b>			
DO	18	19:00 - 20:00 Tai Chi-Kurs für Anfänger/-innen / (*) / Tai Chi-Schule Guido Ernst / www.itcca.ch	Kikobe-Dojo-Bendlehn
FR	19	17:00 - 02:00 tanzbar / (*) / rab bar trogen / www.rab-bar.ch	rabbar
SA	20	17:00 - 17:45 Zur Winterszeit, als einmal... / (*) / Bibliothek Speicher Trogen / www.bibliost.ch	Hauptstrasse
DO	25	19:00 - 20:00 Tai Chi-Kurs für Anfänger/-innen / (*) / Tai Chi-Schule Guido Ernst / www.itcca.ch	Kikobe-Dojo-Bendlehn
MI	31	19:00 - 23:59 Silvestermenu im Hörnli / (*) / Landgasthaus Hörnli / hoernlitrogen.ch	Landgasthaus Hörnli
<b>JANUAR 2015</b>			
DO	1	19:00 - 20:00 Tai Chi-Kurs für Anfänger/-innen / (*) / Tai Chi-Schule Guido Ernst / www.itcca.ch	Kikobe-Dojo-Bendlehn
FR	2	17:00 - 02:00 film r ab mit walter / (*) / RabBar / www.rab-bar.ch	Rab
MI	7	09:15 - 10:45 Chäferlitreff / (*) / Silvia Kriemler/Sabine Kather/Laila Knechtle	Haus Seeblick
MI	7	11:45 Mittagstisch für Senioren / (*) / Anni Schefer / Marlies Carniello	Rest. Rebstock
DO	8	19:00 - 20:00 Tai Chi-Kurs für Anfänger/-innen / (*) / Tai Chi-Schule Guido Ernst / www.itcca.ch	Kikobe-Dojo-Bendlehn
FR	9	17:00 - 02:00 dosenbar / (*) / RabBar / www.rab-bar.ch	Rab
SA	10	19:00 - 23:59 Flo & Mena / (*) / Viertel / ww.viertel.ch	Viertel
MI	14	19:00 Spielabend im Haus Vorderdorf / (*) / Ludothek Speicher Trogen	Wäldlerstrasse
SA	17	13:30 Clubbrennen Skiclub Trogen / (*) / Skiclub Trogen / www.skiclubtrogen.ch	Skilift Trogen
SA	17	19:00 - 22:00 Frauenviertel / (*) / Viertel / www.viertel.ch	Viertel
SO	18	00:00 Dorfskirennen / (*) / Schneesportfreunde Trogen	Trogener Skilift
MI	21	09:15 - 10:45 Chäferlitreff / (*) / Silvia Kriemler/Sabine Kather/Laila Knechtle	Haus Seeblick
DO	22	19:30 Samariter-Hauptversammlung / (*) / Samariter	Rest. Sonne
FR	23	20:00 - 02:00 rabenjazz / (*) / RabBar / www.rab-bar.ch	Rab

Quelle: Veranstaltungen auf www.trogen.ch (\*) = Details siehe: www.trogen.ch, Veranstaltungen

## Ärztlicher Notfalldienst

Bei einem Notfall zuerst den Hausarzt anrufen.  
Falls er nicht erreichbar ist, wenden Sie sich bitte  
an das Ärztefon:

**0844 55 00 55**

Dort erhalten Sie Tag und Nacht an 365 Tagen im Jahr  
telefonische Beratung und werden auf Wunsch mit  
dem Dienstarzt vor Ort verbunden.  
Bei Bedarf wird für Sie die kantonale Notrufzentrale  
144 informiert.

## Notfallnummern

Nr. **144** Sanitätsnotrufzentrale bei  
lebensbedrohlichen Notfällen

Nr. **117** Polizei

Nr. **1414** REGA

Zahnärztlicher Notfalldienst:  
Tel. Nr. 144 anfragen

## Nummern der Ärzte

Dr. med. A. Rohner **071 344 33 88**

Dr. med. E. Züger **071 344 12 18**

Dr. med. M. Schiltknecht **071 344 33 11**

Dr. med. P. Kälin **071 344 31 31**